

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, MDCCXVIII.

VD18 90794214

Der Prophet Zephanja.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching in Inch

Vom imtergang Der Prophee (Cap. I.) bes toniqueiche

nen mard bange , der mafferfirom fuhr dahin : die tiefe lieb fich hoven, die hohe hub die hande auf.

II. Conn * und mond frunden ftill, beine pfeile fuhren mit glangen ta: bin; und deine speere mit blicken des bliges. s bliges. *Jof. 10, 13.
12. Du zertratest bas land im

sorn, und zerdroscheft die henden im

grumm.

13. Du zogeft auf, deinem volck ju helfen, gu helfen deinem gefalbe= ten: du zerschmiffeft das haupt im haufe der gottloien , und entbloffe= teft die grundveste bis an den hals, Gela.

14. Du molteft fluchen dem fce: pter des haupts, fammt feinen fle= cen, die mie ein wetter tommen, mich zu derftreuen, und freuen fich, als freffen fie den elenden verborge.

15. Deine pferde gehen im meer, im fchlamm groffer ivaffer.

16. Weilich foldes hore, ift mein bauch betrübt, meine lippen zittern von dem geschren; eiter gehet in meine gebeine, ich bin ben mir betrubt. D babich ruhen mögte sut geit des trubsals, da wir hinauf giehen sum volcte, das uns beffreitet.

17. Denn ber feigenbaum wird nicht grunen, und wird tein gemache feyn an den meinfrocten; bie arbeit am olbaum fehlet, und bie äcker beingen keine nahrung; und fechaafe werden auf den hurdenges riffen, und werden feine rinder in den ftallen fenn.

18. Aber Jah wil mich * freuen bes SERRIT, und frehlich fern in Gottel * Ef. 61, 10, meinem heyl.

19. Denn der SERR Serr ift meine fraft, und mird meine fiffe machen wie hirfch : fuffe, und wird mich in der hohe führen, daß ich fins ge auf meinem fantenspiel.

Ende des Propheten Habacuc.

Der Prophet Zephanja.

Das 1. Lapitel.

Dom untergang des tonigreichs Juda. Is ift das wort des Gennn, melches geichach suBephania, dem fohn Chuft, des fohns Gedalja, des fobns 2imaria, bes fohns Sietia; zur zeit Jofia, bes fohns Amon, bes toniges Juba.

2. 3ch wil alles auf dem lande

wegnehmen, fpricht der 55909.
3. Ich wil bende menschen und bieh, bende bogel des himmels, und fifche im meer wegnehmen , fammt * ben argerniffen und den gottlofen : ia, ich wil die menschen außreufen auf dem lande, foricht der SERR.

* Mafth. 13, 41. 4. Ich wil meine hand außstre-chen über Juda, und über alle, die zu Jerusalem mohnen : also wil ich das übrige von Baal außreuten, dazu die namen der * Camarim und prieffer auf diefemorte.

2 Ron. 23, 5 5. Und die, fo auf den dachern des bimmels heer anbeten; die es anbe= ten, und schweren doch ben dem

Hern, und zugleich ben Malchom; 6. Und die vom HENNN abfal-ten, und die nach dem HENNN nichts fragen, und ibn nicht achten,

7. Send * Rille vor dem Seren SERNIT: tenn des SERRIT tag
ift nahe, denn der DERR batein schlachtopfer zubereitet, und seine aafte dazu geladen. "Pf. 45, 11.

8.Und am tage des schlachtopfere bes SENMA mil ich heimfuchen die fürsten und des thnigestinder, und alle, die ein fremd fleid fragen.

9. Much wil ich gur felbigen geit die heimfuchen, fo über die fchwelle fpringen; die ihrer herren haus fullen mit rauben und trugen.

10. Bur felbigen geit, fprichtder 5000, wird fich ein laut gefchren erheben bon dem fischthor an, und ein gebeule bon bem andern thor, und ein groffer jammer aufden bus geln.

II. Seulet, die ihr in der mublen wohnet : denn das gange tramer= volct ift dahin , und alle, die geld fammlen , find außgerottet

12. Bur felbigen zeit milich Jerufalem mit laternen burchfuchen; und wil heimfuchen die leute, die auf thren hefen liegen, und frechen in ihrem hergen: Der SENA wird weder guts noch bofes thun.

13. Und follen ihre guter jum raub werden, und ihre haufer jur muften. Sie merden baufer bau-

July, en und mich merden i me feinen wein * 2mos 5 14. Denn

tegift nahe febr. Wenn विस्त के हिल्ला कर den die ffar fdregen. 15. Denn bes grimme und angft, ungeftums,

und nebel, 16. Cin f frommeten , i und hohen fch 17. Ich will chen, bas fie i

und dunckel

die blinden, den Genny Jor blut fout mare es ftaub \$6 toth. 18. Es * W

gold nicht er des jorns des easgange land feines eifers denn jer wi maden mit al nen. * Ebech Das

Permabnu benachbarren. 1. Sammle 2. Che denn distar, wie * d finfahret; eh grimmiger zor the der tag des tuch fomme.

3. Guchet ihr elenden im techte haltet; indet bemuth, । १६६६६३५३१ gen werden.

4. Denn Gafe den, und Usca Askod foll im merden , nnd gelt werden.

! Weheben nohnen, den tr bort mird über en an den weinflide im olbaum fehlet, it ingen feine nahrum merden aus den bit und werden feine rm en fenn. ber Ja wil mid *free , und frablich fem in 80 beyl.

enn der henn ben

ift, und wird meine

ie birfch : fife, undn

er hobe führen, befich einem fantenfriel. sabacuc.

phanja.

end * fille vir dem den denn der henn dat ein pfer jubereitet, und feine u geladen. "Of. 45, U im tage besichlachtopie NOT will ich bimfuch und des tonigestinde ie ein fremd fleidiene willich sur felbigenn in, fo über die fchm ie ihrer herren N uben und trügen. lbigen geit, fpricht d fich ein laut geft

bon bem ander the ffer jammer auftell et, die ibr in dentit enn das gange Ham ahin , und alle, high felbigen geit wilimle laternen burdfiche

dem frichthor anil

eimfuchen die leute pefen liegen, und forit ergen: Der hennm noch bofes thun. of follen ihre gater an en, und ihre haufer bie bei perben baufer bi Juda. (Eap. 1. 2.) Zephanja. en, und nicht darinnen wohnen; fie werden freinberge pflangen, und Beinen wein bavon frincken.

* Umos 5, 11. 5 Mof. 28, 39. 14. Denn des * HERRO? groffer tagift nahe, er ift nahe und eilet fehr. Wenn das geschren vom tage bes 50990 tommen wird, fo merden die starcken alsdenn bitterlich soel 1 , 15. schrenen.

15. Denn * diefer tag ift ein tag bes grimmes; ein tag ber trubfal und angst, ein tag bes weffers und ungeftums, ein tag der finfternis und dunckels, ein fag der wolcken und nebel, * Jer. 30, 7. 20.

16. Ein fag der posaunen und trommeten, wider die veften fradte,

und hohen fchloffer.

17. Ich wil den leuten bange ma-chen , das fie umber geben follen wie Die blinden, darum, daß fie wider ben SENNN gefündiget haben. Ihr blut foll bergoffen werden, als ware es fraub, und the leib, als ware es foth.

18. Es * wird fie ihr filber und gold nicht erretten mogen am fage des zorns des HERRN ; sondern Das gange land foll durch das feuer feines eifers vergehret werden: benn fer wirds ploplich ein ende machen mit allen , die im lande wohnen. * Esech 7, 19.20. † Beph. 3,8.

Das 2. Lapitel.

Vermahnung zur buffe : Strafe ber

benachbarten volder. 1. Summlet euch, und tommet ber, ihr feinbfeliges volch,

2. Che denn das urtheil aufgehe, daß ihr, wie * die fpreuben fage, da= bin fahret; ehe benn bes SENNI gvimmiger jorn über euch fomme, ehe der tag des hERRN sorne aber * \$1.1,4. euch fomme.

3. Suchet den HEMAN, alle ihr elenden im lande, die ihr feine rechte haltet; fuchet gerechtigfeit, fuchet demuth, auf daß ihr am tage des HENNI sorns moget verbor=

gen werben.
4.Denn Gafa muß berlaffen werten, und Afcalon mufte werden; Asdod foll im mittage berfrieben werden , und Accaron aufgewurgelt werden.

5. Wehe denen, fo am meer hinad wohnen, den friegern! Des herrn wort wird über euch kommen. Du

Beruf ber heybeit. Canaan, * der Philifter land : ich wil dich umbringen, daß niemand mehr da wohnen foll. * Jer. 47,1.3c.

6. Es follen am meer hinab eitel hirtenhau er und schaafhurden

7. Und daffelbe foll den übrigen vom haufe Jacob zu theil werden. Des abends follen fie fich in den haufern' Uscalon lagern, wenn sie nun der SERR, ihr Gott, wiederum heim= gefuchet, und ihr * gefangniß ge=

mendet hat. * Jer. 29,14.c.30,5.18. 8. Ich habe die fehmach Woods, und das laftern der kinder Ammon gehoret, damit fie mein volck ge= fehmabet, und auf deffelbigen gren=

gen fich gerühmet haben.

9.2Bolan, fo mahr ich lebe, fpricht der HONN Zebaoth, der Sott Jirael: Moah foll wie * Godom, und die finder Ummon wie Bomor= ra werden, ja wie ein neffelftrauch und falkgrube, und eine ewige wuffnig. Die übrigen meines volcte follen fte rauben, und bie überbliebenen meines volcks follen fie erben. *1 Mof. 19, 24.
10. Das foll ihnen begegnen für

ihre hoffart, das fie des bennin Bebaoth volck gefchmabet, und fich

gerühmet haben.

11. Schrecklich wird ber benn über fie fenn, denn er wird alle got= ter auf erben vertilgen; und follen ihn anbeten alle insulen unter ben heyben , ein ieglicher an feinem ort.

12. Much follt ihr Mohren durch mein schwert erschalgen werden.

13. Und er wird feine hand ffre= cten über mitternacht, und Mur umbringen. Ninive wird er obe machen, burre wie eine wufte;

14. Daß * darinnen fich lagern werden allerlen thiere unter den henden; auch frohrbommel und igel werden wohnen auf ihren thur= nen , und werben in ben fenftern fingen , und die raben auf ben balden : benn die cedernbretter follen abgeriffen werden. * Cf. 13, 21. c. 34, 11. † 25. 102, 7

15. Das ift die frohliche frade, die fo ficher wohnete, und frrach in ih-rem hergen : 3ch bing, und feine mehr. Wie ift fie fo mufte worden, daß die thiere darinnen mohnen? und wer boraber gehet, pfeiffet fie an, und flappet mit der band über fie.

क्र विद् DAS Das 3. Lapitel.

Alage und brauung wiber bas im: gehorfame Zerusalem : Troff ber glaubigen in dem meffia

1. ME he der scheußlichen , unflatigen, thrannischen fradt. 2. Gie wil nicht gehorchen, noch fich duchtigen laffen; Gie wil auf

den HENNI nicht trauen , noch fich zu ihrem Gott halten.

3. Ihre " fürften find unter ihnen brullende lowen; und ihre richter wolfe am abend , die nichts laffen bis auf den morgen überbleiben.

* Ed. 22, 27. Wirth. 3, 11. 4. Thre propheten find leichtfer= tig, und berächter; thre priefter entwenhen das heiligthum, und beuten das gefet f-eventlich.

5. Aber der Senn, der unter ih= nen ift, lehret wol recht, und thut fein arges : er laffet alle morgen fei= ne rechte offentlich lehren, und laffet nicht ab; aber die bofen leute wollen fich nicht fchamen lernen.

6. Darum wil ich diese leute auß: rotten, thre schlöffer vermusten, und ihre gaffen fo leer machen , das niemand darauf geben foll: ihre ftabte follen zerftoret werden, daß niemand mehr da wohne.

7. 3ch ließ dir fagen : Mich folt du fürchten, und dich laffen guchti= gen / fo wurde ihre wohnung nicht ausgerottet, und derer keines kommen, damit ich sie heimsuchen werde; aber sie* sind fleissig aller-len bosheit zu üben. *Jer. 4,22.

8 Darum, (sprickt der HERN,) muffet ihr wiederum mein auch harren, bis ich mich aufmache, zu feiner zeit; da ich auch rechten werde, und die henden versammlen, und die konigreiche guhaufe bringen, meinen dorn über fie du schütten, ja allen sorn meines grimmes: denn alle welt foll durch meines eifers feuer bergehret werden.

9. Msbenn wil ich ben voldern anders predigen laffen * mit freund: lichen lippen / daß fie alle sollen des HERRIT namen ancusen, und ihm bienen einträchtiglich.

* Ef. 40, 2. 50f. 2, 14. 10. Man wird mir meine anbeter, nemlich die zerffreueren von jenfeit dem maffer im "Mohrenlande, ber= bringen sum gefchenct. * Beich. 8,27.

II. Bur felbigen zeit mirft bu dich nicht mehr schamen alle beines thuns, bamit du wider mich übertre: ten haft : Denn ich wil die ftolgen heiligen von dir thun, * daß du nicht mehr folt dich erheben, um meines heiligen berges willen. * Jer. 7, 4. eiligen berges willen. *Jer. 7,4.
12. Ich wil in dir laffen * aberbleis

ben ein arm gering vold / bie werben auf des HERRIT namen trauen.

* Ef. 1, 9. Es. 6. 8 13. Die übrigen in Ifrael merden tein bofes thun, noch falich reden; und man wird * in ihrem munde teis ne betrügliche aunge finden ; fon=

dern Sie sollen weiden und ruhen, ohne alle furcht.

* Off. 14.5.
14. * Jauchze, du tochter Zion, rufe, Jirael; freue dich, und sen froblich bon gangem hergen, du tochter Jerufalem: "Bach. 9,9. tochter Jerufalem:

15. Denn der SERR hat beine strafe meggenommen, und beine feinde abgewendet. Der henn, daß der könig Jsvael, *ift ben die, daß du dich bor keinem unglack mehr furchten daufeft. *Ef. 41,10. c.43/1.

16. Bur felbigen zeit wird man sprechen zu Jerufalem : Fürchte dich nicht; und zu Bion : Las deine bande nicht lagwerden;

17. Denn der BERR, Dein Gott, iff ben dir ein ffavcker henland. Er wird fich über dich fceuen, und dir freundlich fenn, und vergeben, und wird über dir mit schalle frohlich

18. Die, fo durch fagungen geang= ftet waren, wil ich wegichaffen/ daß fie von dir tommen / welche fagun= gen ihre lait waren, davon sie samach hatten.

19. Gihe , ich wils mit allen des nen auß machen , sur felbigen zeit, Die dich beleidigen: und * mil der binctenden helfen, und die verftoffes ne fammlen, und wil fie gulob und ehren machen in allen landen/ darin man fie verachtet. * Mich. 4, 7.

20. Bur felbigen zeit willich euch berein bringen, und euch gur felbi= gen zeit verfammlen. Deun * ich wil euch zu lob und ehren machen unter allen volletern auf erden, wenn ich f euer gefängniß menden werde vor euren augen / sprichtder HENR. *3ach 1/16. †5 Mos. 30,30.

Jer. 29, 14. c. 30, 3. 50f. 6, 11. geph. 2, 7.

Ende des Fropheten Zephanja.

Britiptebigt.

2013 Brafpredi let in befort Con and Serfien schach des h bel, bem fob fin Juda, 1 iogadat, di (utach :

1.Gofpein Disvold ipe nicht da daß 3. Und des

schach durch d 4. Aber en ingetäfelten bis hous mus 5. Mun for booth: Schi 6. 36x få

nig ein, ihr nicht latt, ihr doct micht tru und fonnit eu men; und me der leget es i beutel. 7. Gospri

oth: Echanet 8. Gehet bit holet holy, und foll mer angen meine ehre er BENN.

9. Denn ihr i and like, es to thes schon heir be iche boch. der henn Zeh mein haus fo m ieglicher eilet 10. Darum

tuch den * thau erbreich fein ger II. Trug it! ten, bende über forn, moft, ole ang ger ergen leufe und viehe

der hande. 12. Dage for fibn Gealthi